

Confederazione svizzera  
Repubblica e Cantone Ticino



Tel +41 91 695 20 20  
Fax +41 91 695 20 29  
e-mail: info@comunebreggia.ch  
www.comunebreggia.ch

Apertura uffici  
Lunedì-venerdì  
08.00-12.00  
mercoledì  
16.00-18.00

CH-6835 Morbio Superiore

MM.no. 07/2013  
Ris.Mun. 331/2013

Morbio Superiore, 11 aprile 2013

**MESSAGGIO MUNICIPALE ACCOMPAGNANTE I CONTI CONSUNTIVI DELL'AZIENDA CATV DI SAGNO PER L'ANNO 2012**

Signor Presidente,  
Signore/i Consiglieri Comunali,

ci apprestiamo a presentare i conti consuntivi dell'Azienda CATV di Sagno per l'anno 2012 che, nel loro insieme, si presentano come segue:

	<u>preventivo 2012</u>	<u>consuntivo 2012</u>
Spese	CHF. 25'790.00	CHF. 22'812.90
Ricavi	CHF. 24'736.00	CHF. 23'907.49
	<hr/>	<hr/>
Disavanzo previsto	CHF. 1'054.00	
<b>Avanzo d'esercizio</b>		<b>CHF. 1'094.59</b> =====

**CONSIDERAZIONI PARTICOLARI**

Nulla di particolare da segnalare tranne la continua diminuzione degli abbonati, scesi al 31.12.2012 a 77 unità.

**COSTI**

**003.314.01 Interventi su chiamata (CHF. 0.00)**

Rispetto al preventivo (CHF. 1'300.00) non è stato effettuato alcun intervento.

**003.331.00 Ammortamenti (CHF. 1'530.00)**

Gli ammortamenti rispettano quanto preventivato.

**RICAVI****004.431.00 Incasso abbonamenti CATV privati (CHF. 22'264.00)**

Il minor incasso è dato dalla diminuzione degli abbonati.

**004.431.01 Tasse allacciamenti, riattivazioni, disdette (CHF. 1'500.00).**

Il maggior incasso è dato dai costi sostenuti dai Privati che hanno disdetto l'abbonamento nel corso del 2012, a seguito dell'intervento per la disattivazione del collegamento.

**004.436.00 Ricavi e rimborsi (CHF. 143.49)**

La maggior parte dei ricavi deriva dal versamento delle quote per il servizio "Triple play" per gli abbonati che usufruiscono di tale prodotto.

**INVESTIMENTI**

Nessun investimento realizzato nel corso del 2012.

Il Municipio rimane a disposizione per eventuali ulteriori informazioni che si rendessero necessarie ed invita il Legislativo a voler

**risolvere:**

1. sono approvati i conti consuntivi dell'Azienda CATV di Sagno per l'anno 2012 così come presentati; l'avanzo d'esercizio di CHF. 1'094.59 andrà in aumento del capitale sociale di CHF. 57'718.61.

Con la massima stima.

PER IL MUNICIPIO

il Sindaco:   
G. Tettamanti



il segretario:  
  
M. Mombelli

**Messaggio demandato per competenza all'esame della Commissione della Gestione.**

	consuntivo 2012	preventivo 2012	consuntivo 2011
<b><u>Conto di gestione corrente</u></b>			
Uscite correnti	21'282.90	24'260.00	22'696.34
Ammortamenti amministrativi	1'530.00	1'530.00	1'530.00
Addebiti interni			
<b>Totale spese correnti</b>	<b>22'812.90</b>	<b>25'790.00</b>	<b>24'226.34</b>
Entrate correnti	23'907.49	24'736.00	24'360.10
Accrediti interni			
<b>Totale ricavi correnti</b>	<b>23'907.49</b>	<b>24'736.00</b>	<b>24'360.10</b>
<b>Risultato d'esercizio</b>	<b>1'094.59</b>	<b>-1'054.00</b>	<b>133.76</b>
<b><u>Conto degli investimenti in beni amministrativi</u></b>			
Uscite per investimenti			
Entrate per investimenti			
<b>Onere netto per investimenti</b>			
<b><u>Conto di chiusura</u></b>			
Onere netto per investimenti			
Ammortamenti amministrativi	1'530.00	1'530.00	1'530.00
Avanzo d'esercizio	1'094.59	-1'054.00	133.76
Autofinanziamento	2'624.59	476.00	1'663.76
<b>Risultato totale</b>	<b>2'624.59</b>	<b>476.00</b>	<b>1'663.76</b>
<b><u>Riassunto del bilancio</u></b>			
Beni patrimoniali	38'160.15		37'492.00
Beni amministrativi	22'430.00		23'960.00
Finanziamenti speciali			
Eccedenza passiva			
Capitale di terzi	1'776.95		3'733.39
Finanziamenti speciali	58'813.20		57'584.85
Capitale proprio	60'590.15		61'452.00
			61'318.24



		Sostanza iniziale 01.01.2012	Variazione aumento	diminuzione	Sostanza finale 31.12.2012
	<b>ATTIVO</b>	<b>61'452.00</b>	<b>46'839.49</b>	<b>47'701.34</b>	<b>60'590.15</b>
	BENI PATRIMONIALI	37'492.00	46'839.49	46'171.34	38'160.15
10	LIQUIDITA'	36'940.00	22'848.49	23'239.34	36'549.15
101.00	ccp 65-779587-1	36'940.00	22'848.49	23'239.34	36'549.15
11	CREDITI	552.00	23'991.00	22'932.00	1'611.00
115.00	Debitori tasse CATV	552.00	23'991.00	22'932.00	1'611.00
115.01	Imposta preventiva				
13	TRANSITORI ATTIVI				
139.00	Transitori attivi				
	BENI AMMINISTRATIVI	23'960.00		1'530.00	22'430.00
14	INVESTIMENTI IN BENI AMMINISTRATIVI	23'960.00		1'530.00	22'430.00
141.00	Impianto CATV	23'960.00		1'530.00	22'430.00
	ECCEDEZZA PASSIVA				
19	ECCEDEZZA PASSIVA				
191.00	Disavanzo d'esercizio anno corrente				

	Sostanza iniziale 01.01.2012	Variazione aumento	Variazione diminuzione	Sostanza finale 31.12.2012
<b>PASSIVO</b>	<b>61'452.00</b>	<b>3'005.30</b>	<b>3'867.15</b>	<b>60'590.15</b>
<i>CAPITALE DI TERZI</i>	3'733.39	1'776.95	3'733.39	1'776.95
IMPEGNI CORRENTI	3'733.39	1'776.95	3'733.39	1'776.95
20				
Cassa cantonale AVS	962.20	908.25	962.20	908.25
200.01				
Creditori diversi	2'771.19	868.70	2'771.19	868.70
206.00				
c/c CATV-Comune				
DEBITI A MEDIO ED A LUNGO TERMINE				
22				
Raiffeisen Vacallo				
221.00				
TRANSITORI PASSIVI				
25				
TRANSITORI PASSIVI				
259.00				
<i>CAPITALE PROPRIO</i>	57'718.61	1'228.35	133.76	58'813.20
<i>CAPITALE PROPRIO</i>	57'718.61	1'228.35	133.76	58'813.20
29				
Capitale proprio	57'584.85	133.76		57'718.61
290.00				
Avanzo d'esercizio anno corrente	133.76	1'094.59	133.76	1'094.59
291.00				

	Sostanza iniziale 01.01.2012	Variazione aumento diminuzione	Sostanza finale 31.12.2012
TOTALE ATTIVO			60'590.15
TOTALE PASSIVO			60'590.15

RIASSUNTO		Sostanza iniziale 01.01.2012	Variazione aumento	Variazione diminuzione	Sostanza finale 31.12.2012
	<b>ATTIVO</b>	<b>61'452.00</b>	<b>46'839.49</b>	<b>47'701.34</b>	<b>60'590.15</b>
	BENI PATRIMONIALI	37'492.00	46'839.49	46'171.34	38'160.15
10	LIQUIDITA'	36'940.00	22'848.49	23'239.34	36'549.15
11	CREDITI	552.00	23'991.00	22'932.00	1'611.00
13	TRANSITORI ATTIVI				
	BENI AMMINISTRATIVI	23'960.00		1'530.00	22'430.00
14	INVESTIMENTI IN BENI AMMINISTRATIVI	23'960.00		1'530.00	22'430.00
	ECCEDENZIA PASSIVA				
19	ECCEDENZIA PASSIVA				
	<b>PASSIVO</b>	<b>61'452.00</b>	<b>3'005.30</b>	<b>3'867.15</b>	<b>60'590.15</b>
	CAPITALE DI TERZI	3'733.39	1'776.95	3'733.39	1'776.95
20	IMPEGNI CORRENTI				
22	DEBITI A MEDIO ED A LUNGO TERMINE	3'733.39	1'776.95	3'733.39	1'776.95
25	TRANSITORI PASSIVI				
	CAPITALE PROPRIO	57'718.61	1'228.35	133.76	58'813.20
29	CAPITALE PROPRIO	57'718.61	1'228.35	133.76	58'813.20



	Consuntivo 2012		Preventivo 2012		Consuntivo 2011	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
0 Conti della gestione corrente netto ricavi	22'812.90 1'094.59	23'907.49	25'790.00	24'736.00 1'054.00	24'226.34 133.76	24'360.10
TOTALE SPESE E RICAVI	22'812.90	23'907.49	25'790.00	24'736.00 1'054.00	24'226.34	24'360.10
PREVISIONE D'ESERCIZIO	1'094.59				133.76	
RISULTATO D'ESERCIZIO TOTALI	23'907.49	23'907.49	25'790.00	25'790.00	24'360.10	24'360.10

		Consuntivo 2012		Preventivo 2012		Consuntivo 2011	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
<b>0</b>	<b>Conti della gestione corrente</b>						
<b>003</b>	<b>Spese</b>						
	<b>SPESE CORRENTI</b>						
003.300.00	Indennità Commissione					200.00	
003.301.00	Onorario segretario					9'331.20	
003.310.00	Materiale di cancelleria	9'288.00		200.00			
003.314.00	Manutenzione e picchetto			9'350.00			
003.314.01	Interventi su chiamata			1'300.00			
003.314.02	Suissimage diritti Radio e TV	2'401.50		2'320.00		2'372.20	
003.314.03	Nuovi allacciamenti						
003.318.00	Abbonamenti a Cablecom	3'265.90		3'900.00		3'421.45	
003.318.01	Utilizzo strutture AIL	432.00		430.00		432.00	
003.318.02	Assicurazione manufatti	868.70		860.00		1'450.49	
003.318.03	Spese postali e ccp	313.80		500.00		560.20	
003.318.04	Consumo energia elettrica per ampli	3'633.00		3'900.00		3'848.80	
003.318.05	Tasse amm.ve registr. e sorvegli.			500.00			
003.318.07	Spese legali e di revisione	1'080.00		1'000.00		1'080.00	
003.322.00	Interessi a Comune per invest.						
003.330.00	Perdite e rimborsi						
003.331.00	Ammortamenti amministrativi	1'530.00		1'530.00		1'530.00	
003.365.00	Contributi diversi						
	<i>Totale ricavi correnti</i>						
	<i>Totale spese correnti</i>	22'812.90		25'790.00		24'226.34	
	<b>Saldo</b>		<b>22'812.90</b>		<b>25'790.00</b>		<b>24'226.34</b>
<b>004</b>	<b>Ricavi</b>						
	<b>RICAVI CORRENTI</b>						
004.431.00	Incasso abbon. CATV privati		22'264.00		23'736.00		23'598.00
004.431.01	Tasse allacc., riattiv., disdetta		1'500.00		1'000.00		450.00
004.436.00	Ricavi e rimborsi		143.49				259.12

		Consuntivo 2012		Preventivo 2012		Consuntivo 2011	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
004.436.01	Recupero spese esecut., rich., diffide						52.98
	<i>Totale ricavi correnti</i>		23'907.49		24'736.00		24'360.10
	<i>Totale spese correnti</i>			24'736.00		24'360.10	
	<b>Saldo</b>	<b>23'907.49</b>					

<b>GESTIONE CORRENTE</b>		Consuntivo 2012	Preventivo 2012	Consuntivo 2011
<b>3</b>	<b>SPESE CORRENTI</b>	<b>22'812.90</b>	<b>25'790.00</b>	<b>24'226.34</b>
30	SPESE PER IL PERSONALE			
31	SPESE PER BENI E SERVIZI	21'282.90	24'260.00	22'696.34
32	INTERESSI PASSIVI			
33	AMMORTAMENTI	1'530.00	1'530.00	1'530.00
36	CONTRIBUTI PROPRI			
<b>4</b>	<b>RICAVI CORRENTI</b>	<b>23'907.49</b>	<b>24'736.00</b>	<b>24'360.10</b>
43	RICAVI PER PRESTAZIONI, VENDITE, TASSE, DIRITTI E MULTE	23'907.49	24'736.00	24'360.10

GESTIONE CORRENTE		Consuntivo 2012	Preventivo 2012	Consuntivo 2011
<b>3</b>	<b>SPESE CORRENTI</b>	<b>22'812.90</b>	<b>25'790.00</b>	<b>24'226.34</b>
<b>30</b>	<b>SPESE PER IL PERSONALE</b>			
30000	Indennità Commissione			
30100	Onorario segretario			
<b>31</b>	<b>SPESE PER BENI E SERVIZI</b>	<b>21'282.90</b>	<b>24'260.00</b>	<b>22'696.34</b>
31000	Materiale di cancelleria		200.00	200.00
31400	Manutenzione e picchetto	9'288.00	9'350.00	9'331.20
31401	Interventi su chiamata		1'300.00	
31402	Suissimmagine diritti Radio e TV	2'401.50	2'320.00	2'372.20
31403	Nuovi allacciamenti			
31800	Abbonamenti a Cablecom	3'265.90	3'900.00	3'421.45
31801	Utilizzo strutture ALL	432.00	430.00	432.00
31802	Assicurazione manufatti	868.70	860.00	1'450.49
31803	Spese postali e ccp	313.80	500.00	560.20
31804	Consumo energia elettrica per ampi	3'633.00	3'900.00	3'848.80
31805	Tasse amm.ve registr. e sorvegli.		500.00	
31807	Spese legali e di revisione	1'080.00	1'000.00	1'080.00
<b>32</b>	<b>INTERESSI PASSIVI</b>			
32200	Interessi a Comune per invest.			
<b>33</b>	<b>AMMORTAMENTI</b>	<b>1'530.00</b>	<b>1'530.00</b>	<b>1'530.00</b>
33000	Perdite e rimborsi			
33100	Ammortamenti amministrativi	1'530.00	1'530.00	1'530.00
<b>36</b>	<b>CONTRIBUTI PROPRI</b>			
36500	Contributi diversi			

GESTIONE CORRENTE		Consuntivo 2012	Preventivo 2012	Consuntivo 2011
<b>4</b>	<b>RICAVI CORRENTI</b>	<b>23'907.49</b>	<b>24'736.00</b>	<b>24'360.10</b>
<b>43</b>	<b>RICAVI PER PRESTAZIONI, VENDITE, TASSE, DIRITTI E MULTE</b>	<b>23'907.49</b>	<b>24'736.00</b>	<b>24'360.10</b>
43100	Incaso abbon. CATV privati	22'264.00	23'736.00	23'598.00
43101	Tasse allacc., riattiv., disdetta	1'500.00	1'000.00	450.00
43600	Ricavi e rimborsi	143.49		259.12
43601	Recupero spese esecut., rich., diffide			52.98

	Consuntivo 2012		Preventivo 2012		Consuntivo 2011	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
0 Investimenti netto ricavi	1'530.00	1'530.00	1'530.00	1'530.00		-1'530.00 1'530.00
<b>TOTALE SPESE E RICAVI PREVISIONE D'ESERCIZIO RISULTATO D'ESERCIZIO TOTALI</b>	1'530.00 1'530.00	1'530.00 1'530.00	1'530.00 1'530.00	1'530.00 1'530.00		-1'530.00 1'530.00

	Consuntivo 2012		Preventivo 2012		Consuntivo 2011	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
<b>0 Investimenti</b>						
<b>005 Uscite per investimenti</b>						
USCITE INVESTIMENTI BENI AMMINISTRATIVI						
005.501.00 Allacciam. imp. CATV a Morbio S.						
005.501.01 Aggiornamento infrastrutture CATV						
<i>Totale ricavi correnti</i>						
<i>Totale spese correnti</i>						
<b>Saldo</b>						
<b>006 Entrate per investimenti</b>						
ENTRATE INVESTIMENTI BENI AMMINISTRATIVI						
006.610.00 Contr. RVM per CATV		1'530.00		1'530.00		-1'530.00
006.681.00 Ammortamenti amministrativi						
<i>Totale ricavi correnti</i>		1'530.00		1'530.00		-1'530.00
<i>Totale spese correnti</i>			1'530.00			1'530.00
<b>Saldo</b>	1'530.00					



**TABELLA AMMORTAMENTI BENI AMMINISTRATIVI**

**CONSUNTIVO 2012**

No. Conto	Beni amministrativi conti dai 140 al 179	Stato al 01.01.2012	Ammortamenti ordinari		Valore contabile dopo ammortamento	Sussidi e contributi	Investimenti 2012	Valore contabile 31.12.2012
			Tasso	Importo				
141.00	Impianto CATV	SFr. 23'960.00	6%	SFr. 1'530.00	SFr. 22'430.00			SFr. 22'430.00
		SFr. 23'960.00		SFr. 1'530.00	SFr. -		SFr. -	SFr. 22'430.00
		SFr. -		SFr. -	SFr. -			SFr. -
		SFr. -		SFr. -	SFr. -			SFr. -
		SFr. -		SFr. -	SFr. -			SFr. -
		SFr. -		SFr. -	SFr. -			SFr. -
		SFr. -		SFr. -	SFr. -			SFr. -
		SFr. -		SFr. -	SFr. -			SFr. -
		SFr. 23'960.00		SFr. 1'530.00	SFr. -		SFr. -	SFr. 22'430.00
<b>TOTALE</b>		<b>SFr. 23'960.00</b>		<b>SFr. 1'530.00</b>	<b>SFr. -</b>		<b>SFr. -</b>	<b>SFr. 22'430.00</b>

## CONSUNTIVO 2012

### Controllo dei crediti

conto	descrizione conto	descrizione credito	credito votato	data credito	utilizzato all'1.1	uscite anno	uscite totali	credito residuo
005.501.00	Allacc. imp. CATV				29'160.70		29'160.70	-29'160.70
005.501.01	Aggiorn. infrastr. CATV				16'945.20		16'945.20	-16'945.20
006.610.00	Contr. RVM per CATV				-15'625.90	-1'530.00	-17'155.90	17'155.90
006.681.00	Ammortamenti amministrati				<b>30'480.00</b>	<b>-1'530.00</b>	<b>28'950.00</b>	<b>-28'950.00</b>
					<b>30'480.00</b>	<b>-1'530.00</b>	<b>28'950.00</b>	<b>-28'950.00</b>

**Rapporto dell'Organo di controllo esterno**

Al Municipio del

**Comune di Breggia**

**Azienda CATV**

In conformità al mandato conferitoci abbiamo verificato l'annesso conto consuntivo dell'Azienda CATV di Breggia, costituito da bilancio, conto di gestione corrente e conto degli investimenti, per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2012.

*Responsabilità del Municipio*

Il Municipio è responsabile dell'allestimento del conto consuntivo in conformità alla legge. Questa responsabilità comprende la concezione, l'implementazione e il mantenimento di un sistema di controllo interno relativamente all'allestimento di un conto consuntivo che sia esente da anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Il Municipio è inoltre responsabile della scelta e dell'applicazione di appropriate norme di presentazione del conto consuntivo, nonché dell'esecuzione di stime adeguate.

*Responsabilità dell'Organo di controllo esterno*

La nostra responsabilità consiste nell'esprimere un giudizio sul conto consuntivo in base alle nostre verifiche. Abbiamo effettuato la nostra verifica conformemente alla Direttiva 16 gennaio 2009 del Dipartimento delle Istituzioni, alla legge svizzera e agli Standard svizzeri di revisione, i quali richiedono che la stessa venga pianificata ed effettuata in maniera tale da ottenere sufficiente sicurezza che il conto consuntivo sia privo di anomalie significative.

Una revisione comprende l'esecuzione di procedure di verifica volte ad ottenere elementi probativi per i valori e le altre informazioni contenuti nel conto consuntivo. La scelta delle procedure di verifica compete al giudizio professionale del revisore. Ciò comprende una valutazione dei rischi che il conto consuntivo contenga anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Nell'ambito della valutazione di questi rischi il revisore tiene conto del sistema di controllo interno, nella misura in cui esso è rilevante per l'allestimento del conto consuntivo, allo scopo di definire le procedure di verifica richieste dalle circostanze, ma non per esprimere un giudizio sull'esistenza e l'efficacia del sistema di controllo interno. La revisione comprende inoltre la valutazione dell'adeguatezza delle norme di allestimento del conto consuntivo, dell'attendibilità delle valutazioni eseguite, nonché un apprezzamento della presentazione del conto consuntivo nel suo complesso. Siamo dell'avviso che gli elementi probativi da noi ottenuti costituiscano una base sufficiente ed adeguata per la presente nostra opinione di revisione.



# FIDIREVISA

## *Opinione di revisione*

A nostro giudizio il conto consuntivo per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2012 è conforme alle normative in materia finanziaria e contabile contenute nella Legge Organica Comunale, nella Direttiva 16 gennaio 2009 del Dipartimento delle Istituzioni, nella Legge sulla municipalizzazione dei servizi pubblici ed ai principi generalmente riconosciuti dalla prassi contabile. Le risultanze scaturite dalla nostra verifica sono indicate nel rapporto di revisione complementare, al quale rimandiamo per le osservazioni di dettaglio.

## **Rapporto in base ad altre disposizioni legali**


Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale secondo la Legge sui revisori (LSR) e all'indipendenza (art. 728 CO), come pure che non sussiste alcuna fattispecie incompatibile con la nostra indipendenza. Confermiamo inoltre di adempiere i requisiti minimi per l'organo di controllo esterno previsti dalla Direttiva 16 gennaio 2009 del Dipartimento delle Istituzioni.

Raccomandiamo di sottoporre i conti consuntivi allegati al Consiglio comunale per approvazione.

Lugano, 8 aprile 2013

FIDIREVISA SA

  
Paolo Gattigo  
Revisore abilitato

  
p.p. Sandro Scarametta  
Revisore responsabile  
Perito revisore abilitato

## **Allegati**

- Conto consuntivo